

DUM č. 1 v sadě

4. Fj-2 Technika popisu

Autor: Thierry Saint-Arnoult

Datum: 10.12.2013

Ročník: 3AF

Anotace DUMu: Rozpoznat jednotlivé typy literárních projevů a textů.
Objevit některé základní literární termíny.

Materiály jsou určeny pro bezplatné používání pro potřeby výuky a vzdělávání na všech typech škol a školských zařízení. Jakékoliv další využití podléhá autorskému zákonu.



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

DUM č. 1 v sadě 4. Fj-2 Technika popisu

Autor: Thierry Saint Arnoult

Datum vytvoření: prosinec 2013

Předmět: Základy studia literatury ve francouzštině

Jazyk: Francouzský

Ročník: třetí ročník bilingvní francouzsko-česká sekce (3AF)

Anotace DUMu:

Rozpoznat jednotlivé typy literárních projevů a textů.

Objevit některé základní literární termíny.

Druh učebního materiálu: Úryvky literárního textu

Pracovní list pro učitele

Pracovní list pro žáky

Zdroje textů:

Jean Anouilh, *Antigone*, La Table ronde, „la petite vermillon“, 2008, str. 23-24.

Victor Hugo, *Les Misérables*, http://fr.wikisource.org/wiki/Les_Mis%C3%A9rables.

Joachim du Bellay, *Les Regrets*,

http://fr.wikisource.org/wiki/Les_Regrets_%28du_Bellay%29.

Jaucourt, article « égalité », *Encyclopédie*,

http://fr.wikisource.org/wiki/L%E2%80%99Encyclop%C3%A9die/1re_%C3%A9dition/Volume_5#EGALIT.C3.89.

R. Tavernier, C. Lizeaux, *Sciences de la vie et de la Terre*, Nathan, 1996

Apollinaire, „Paysage“, *Calligrammes*, Gallimard, „nrf“, 1966, str. 27.

Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*, http://fr.wikisource.org/wiki/Le_Mariage_de_Figaro.

Pierre Reverdy, „Tard dans la vie“, *Sable mouvant*, Gallimard, „nrf“, 2003, str. 87.

J.M.G. Le Clézio, *Désert*, Gallimard, „folio“, 1980, str. 25.

Discours et textes (introduction à la 3^e année)

Objectifs de la séance :

Découvrir la notion de **discours** (explicatif, descriptif, narratif, argumentatif) et identifier quelques **genres littéraires**.
Chacun des textes pourra servir de base à un travail plus ou moins développé (en fonction de l'objectif fixé).

Identification : Pour commencer, on distribue les textes aux élèves qui devront les lire et les **identifier** en fonction de la liste proposée.

Ce travail ne pose en général aucune difficulté mais c'est un point de départ pour apporter quelques notions de lexique ainsi que les principales caractéristiques des différents types de discours. A noter que la notion de discours pose parfois quelques problèmes de compréhension car c'est un terme qu'ils ont appris dans le cadre de la grammaire (discours direct, discours indirect). On insistera donc sur le fait que ne s'agit pas du même sens (même s'il s'agit du même mot) : on parle ici d'une forme dominante (les discours peuvent être mélangés) qui correspond à une fonction. En général, le travail sur les textes permet de balayer les doutes d'autant que les élèves seront amenés à s'approprier le terme 'discours' tout au long de l'année. Mais c'est une difficulté que l'on peut rencontrer du fait qu'il s'agit d'un concept assez complexe.

Correction : On vérifie ensuite collectivement le travail réalisé par les élèves suivant le schéma suivant.

1. Lecture du texte / 2. Identification et justification / 3. Explication du lexique / 4. Compréhension et informations complémentaires

A noter que ce sont les premiers textes littéraires auxquels sont confrontés les élèves : ils devront donc s'approprier un lexique nouveau.

1. Jean Anouilh : *Antigone* (1944)

Il s'agit d'une **pièce** (f.) de **théâtre** (m.) et plus précisément d'un **dialogue** (m.).

Justification : Antigone et sa sœur Ismène discutent ensemble (et s'opposent quant à leur manière d'agir).

Lexique complémentaire : comédie (f.) et comique ; tragédie (f.) et tragique ; réplique (f.) ; didascalie (f.) ou indication (f.) scénique ; intrigue (f.).

Littérature : Mettre en valeur la notion de destin qui caractérise le genre tragique (par opposition au drame).

Contexte : On demandera aux élèves de raconter le mythe d'Antigone.

Grammaire : Revoir la formation et le sens du conditionnel passé : « j'aurais bien voulu ne pas mourir ».

2. Victor Hugo : *Les Misérables* (1862)

Il s'agit d'un **texte narratif** (discours narratif).

Justification : On peut identifier un personnage (Gavroche) et des verbes d'action (verbes de mouvement).

Lexique complémentaire : narrateur (m.) ; narration (f.).

Littérature : Mettre en valeur les notions d'énumération (f.) ou d'accumulation (f.). Voir aussi la notion d'oxymore (m.) ou d'antithèse (f.) : « le spectacle était épouvantable et charmant ».

Grammaire : Différencier les verbes d'état (discours descriptif) et les verbes d'action (discours narratif). Formation et emploi du gérondif.

Raconter : On demandera aux élèves de raconter la scène en fonction de ce qu'ils ont compris (émeute populaire qui se déroule à Paris en 1831 ; Gavroche au milieu de la barricade ; le peuple est opposé aux soldats). Pourquoi Gavroche s'amuse-t-il dans une situation aussi dramatique ?

Grammaire narrative : Expliquer l'emploi de l'imparfait dans l'extrait et son effet sur la lecture (accumulation x succession du passé composé).

3. Joachim du Bellay : *Les Regrets* (1558)

Il s'agit d'une **poésie versifiée** (poésie classique).

Justification : On peut identifier les vers (m.), les rimes (f.) et la longueur identique des vers.

Lexique complémentaire : strophe (f.) ; quatrain (m.) ; pied (m.) ; alexandrin (m.).

Littérature : Expliquer la métrique et la particularité de l'alexandrin en français (vers de douze pieds). Ce vers est à la fois le plus classique et celui qui est utilisé dans le rap.

Compréhension du texte : Le sentiment dominant du texte est la nostalgie. Voir : « retourné » ; « vivre entre ses parents » ; « reverrai-je » ; « hélas ! » ; « mon petit village ». Selon du Bellay, un homme est heureux lorsque, après avoir beaucoup voyagé (comme Ulysse : raconter son histoire), il peut revenir vivre la fin de sa vie dans le pays qui l'a vu naître. On peut profiter de l'occasion pour évoquer Homère et les textes fondateurs de la littérature européenne : *L'Iliade* et *L'odyssée*. On développera sur la notion de littérature épique.

Quel est le sens de l'interrogation finale : du Bellay, exilé en Italie, s'interroge sur la fin de sa vie et se demande s'il pourra enfin revenir en France.

4. Victor Hugo : *Les Misérables* (1862)

Il s'agit d'un **texte descriptif** : c'est le **portrait** (m.) de la Thénardier.

Justification : Présence massive des adjectifs qualificatifs (énumération : « grande, blonde, rouge, grasse, charnue, carrée, énorme et agile ») et utilisation de l'imparfait (attention ! cela peut être trompeur comme on l'a vu dans le texte précédent de Victor Hugo).

Raconter : On pourra s'appuyer sur le récit de l'intrigue principale des *Misérables* (Cosette, les Thénardier, Jean Valjean...) que connaissent les élèves.

Compréhension du texte : Quel est le mot du texte qui donne une vision d'ensemble du personnage ? C'est un(e) « colosse ».

Quel est le sens de l'énumération des activités de la Thénardier : « Elle faisait tout dans le logis, les lits, les chambres, la lessive, la cuisine, la pluie, le beau temps, le diable. » Cette énumération souligne l'énergie de la Thénardier (force, endurance, puissance).

Littérature : Identifier les métaphores (f.) animales finales. Que symbolisent la souris et l'éléphant dans l'imaginaire ? Pourquoi ces deux métaphores sont-elles associées ? Quel est l'effet produit sur le lecteur ? Ces deux métaphores forment un contraste (m.) qui amplifie la différence entre la force sauvage de la Thénardier et la timidité presque malade de Cosette. A souligner : la description physique exprime un caractère.

5. Jaucourt : *Encyclopédie* (1766)

Il s'agit d'un **texte argumentatif** (et non explicatif comme la plupart des élèves l'identifient) : **discours argumentatif**.

On précisera que le discours argumentatif vise à **convaincre** (ou persuader) : l'auteur soutient une **thèse** (f.) qu'il défend par des arguments (4^e année).

En fait, il s'agit de montrer que la définition d'un dictionnaire n'est pas neutre ou objective : elle repose le plus souvent (surtout quand il s'agit de notions poli-tiques ou philosophiques) sur des postulats et des présupposés qui relèvent de l'argumentation. Pour les auteurs de l'*Encyclopédie*, il ne s'agit pas seulement de rassembler et mettre à la disposition du public l'ensemble des connaissances de leur époque, il s'agit aussi d'imposer une certaine vision de l'homme et du monde. L'*Encyclopédie* participe à l'éducation d'un citoyen raisonnable libéré des préjugés et des superstitions.

Justification : L'égalité est une loi de la nature (une loi naturelle). Ceci est **une thèse** qui repose sur une certaine conception du monde.

On interrogera les élèves : les hommes sont-ils égaux ? Le plus souvent, ils mettent en valeur les différences physiques entre les hommes. Il faut donc comprendre que Jaucourt ne parle pas d'identité entre les hommes mais **d'égalité des citoyens face à la loi** (fondement de la démocratie).

Littérature : Evoquer rapidement **le siècle des Lumières** (la raison, l'éducation, les bases de la démocratie), **les philosophes** qui appartenaient à ce mouvement littéraire et philosophique (Voltaire, Rousseau, Diderot, Montesquieu, Fontenelle), **le projet de l'Encyclopédie** (*Encyclopédie ou Dictionnaire*

raisonné des sciences, des arts et des métiers, 1751-1772 sous la direction de Diderot et d'Alembert) qui fut une arme politique pour défendre le projet philosophique des Lumières. Au niveau historique, on évoquera rapidement la Révolution de 1789 qui fut l'aboutissement politique de ce projet.

6. Manuel de SVT (Sciences de la Vie et de la Terre)

Il s'agit d'un **texte explicatif** : définition du tigrion.

Le tigrion est un animal hybride issu du croisement entre un tigre et une lionne. Cette union ne s'est jamais réalisé dans la nature.

Justification : On insistera sur la neutralité de la définition par rapport au texte précédent : ce n'est pas une question de position politique.

7. Pierre Reverdy : *Sable mouvant* (1978)

Il s'agit d'une **poésie en vers libre**.

Justification : Le poème (m.) de Reverdy est écrit en vers. On peut même identifier des rimes assez classiques. Mais la disposition du texte n'est pas classique (mise en page), les vers sont de longueur inégale, absence de ponctuation. Reverdy se situe à la frontière entre la poésie classique et la poésie moderne.

Compréhension : On travaillera sur les **antithèses** (ou paradoxes) du texte : « Je suis dur / Je suis tendre » ; « rêver sans dormir » ; « dormir en marchant » ; « J'ai trouvé mon absence » ; « Je ne suis nulle part / excepté le néant ». Quel est le sens de ces antithèses ? Elles expriment le désarroi (il est perdu) du poète et son désespoir (il ressent fortement sa différence car il n'a pas trouvé sa place dans l'existence). La souffrance apparaît dans le dernier vers : « d'où ma vie s'écoule au moindre mouvement » (s'égoutter : image du temps qui passe).

Littérature : Pierre Reverdy qui n'appartient à aucun mouvement défini fut un des inspirateurs du **surréalisme** (années 20-30 du XX^e siècle).

8. Apollinaire : *Calligrammes* (1925)

Il s'agit bien évidemment d'un **calligramme**. C'est-à-dire un poème qui est à la fois texte et dessin (lequel représente le motif principal du poème).

L'identification ne pose aucune difficulté : il s'agit simplement d'ouvrir une possibilité poétique pour les élèves qui n'ont jamais vu de calligramme.

Littérature : Apollinaire appartient au courant de **la modernité** (mouvement que l'on peut identifier rapidement au début du XX^e siècle).

9. Beaumarchais : *Le Mariage de Figaro* (1784).

Il s'agit de nouveau d'une pièce de théâtre mais il s'agit cette fois d'un **monologue** (m.).

Justification : Seul Figaro prend la parole dans l'extrait. Il s'agit du plus long monologue du théâtre classique français.

Compréhension : Figaro raconte ses **mésaventures** (destinée bizarre : il veut être honnête mais il est repoussé par les hommes).

Contexte : La pièce de Beaumarchais critique le pouvoir monarchique (la censure) et on considère qu'elle a participé fortement au climat intellectuel qui a préparé la Révolution française de 1789. Elle a inspiré un célèbre opéra de Mozart (*Les Noces de Figaro*).

10. Jean-Marie Gustave Le Clézio : *Désert* (1980)

Il s'agit de nouveau d'une **description** (discours descriptif : **paysage**).

Compréhension : Description d'un paysage désertique (désert) au lever du soleil.

Justification : Verbes d'état (« apparaissait » ; « soit » ; « étaient ») ; adjectifs qualificatifs de couleur (« rose » ; « ambre » ; « bleu éclatant » ; « rouge presque violacé »). Il n'y a pas de personnage qui apparaisse dans le texte.

Littérature : Jean-Marie Gustave Le Clézio est né à Nice en 1940. Il a reçu le prix Nobel de littérature en 2008 (exotisme, voyages).

Ismène : Tu sais, j'ai bien pensé, Antigone.

Antigone : Oui.

Ismène : J'ai bien pensé toute la nuit. Tu es folle.

Antigone : Oui.

Ismène : Nous ne pouvons pas.

Antigone, *après un silence* : Pourquoi ?

Ismène : Il nous ferait mourir.

Antigone : Bien sûr. A chacun son rôle. Lui, il doit nous faire mourir, et nous, nous devons enterrer notre frère.

C'est comme cela que ç'a été distribué. Qu'est-ce que tu veux que nous y fassions ?

Ismène : Je ne veux pas mourir.

Antigone, *doucement* : Moi aussi j'aurais bien voulu ne pas mourir.

Jean Anouilh, *Antigone*, 1944.

Le spectacle était épouvantable est charmant. Gavroche fusillé, taquinait la fusillade. Il avait l'air de s'amuser beaucoup. Il répondait à chaque décharge par un couplet. On le visait sans cesse, on le manquait toujours. Les gardes nationaux et les soldats riaient en l'ajustant. Il se couchait, puis se redressait, s'effaçait dans un coin de porte, puis bondissant, disparaissait, reparaisait, se sauvait, revenait, ripostait à la mitraille par des pied de nez, et cependant pillait les cartouches, vidait les gibernes et remplissait son panier.

Victor Hugo, *Les Misérables*, 1862.

Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage,
Ou comme celui qui conquiert la toison,
Et puis est retourné, plein d'usage et raison,
Vivre entre ses parents le reste de son âge !

Quand reverrai-je, hélas ! de mon petit village
Fumer la cheminée, et en quelle saison
Reverrai-je le clos de ma pauvre maison,
Qui m'est une province, et beaucoup d'avantage ?

Joachim du Bellay, *Les Regrets*, 1558.

Les lecteurs ont peut-être, dès sa première apparition, conservé quelque souvenir de cette Thénardier grande, blonde, rouge, grasse, charnue, carrée, énorme et agile ; elle tenait, nous l'avons dit, de la race de ces sauvagesses colosses qui se cambrent dans les foires avec des pavés pendus à leur chevelure. Elle faisait tout dans le logis, les lits, les chambres, la lessive, la cuisine, la pluie, le beau temps, le diable. Elle avait pour tout domestique Cosette ; une souris au service d'un éléphant.

Victor Hugo, *Les Misérables*, 1862.

L'égalité naturelle est celle qui est entre tous les hommes par la constitution de leur nature seulement. Cette *égalité* est le principe et le fondement de la liberté. [...]

Puisque la nature humaine se trouve la même dans tous les hommes, il est clair que, selon le droit naturel, chacun doit estimer et traiter les autres comme autant d'êtres qui lui sont naturellement égaux, c'est à dire, qui sont hommes aussi bien que lui.

Jaucourt, article « égalité », *Encyclopédie*, 1766.

Le tigron est le résultat du croisement d'un tigre et d'une lionne. On ne trouve pas de tels animaux dits « hybrides » dans la nature. En effet, les lions et les tigres constituent deux espèces différentes et n'habitent pas les mêmes régions du globe : leur « mariage » ne peut donc avoir lieu que de manière très exceptionnelle dans un parc zoologique.

R. Tavernier, C. Lizeaux, *Sciences de la vie et de la Terre*, 1996.

e
m
u
f
i
u
q
é
m
u
l
l
UN CIGARE a

Apollinaire, *Calligrammes*, 1925.

La nuit est noire en diable, est me voilà faisant le sot métier de mari, quoique je ne le sois qu'à moitié ! (*Il s'assied sur un banc.*) Est-il rien de plus bizarre que ma destinée ! fils de je ne sais pas qui ; volé par des bandits, élevé dans leurs mœurs, je m'en dégoûte et veux courir une carrière honnête ; et partout je suis repoussé !

Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*, 1784.

TARD DANS LA VIE

Je suis dur

Je suis tendre

Et j'ai perdu mon temps

A rêver sans dormir

A dormir en marchant

Partout où j'ai passé

J'ai trouvé mon absence

Je ne suis nulle part

Excepté le néant

Mais je porte accroché au plus haut des entrailles

A la place où la foudre a frappé trop souvent

Un cœur où chaque mot a laissé son entaille

Et d'où ma vie s'égoutte au moindre mouvement

Pierre Reverdy, *Sable mouvant*, 1978.

Lentement la lumière apparaissait dans le ciel, rose, puis couleur d'ambre, comme cela, jusqu'à ce que le bleu éclatant soit partout. La lumière crépitait sur les murs de boue, sur les terrasses, sur les jardins d'orangers et sur les grands palmiers. Plus bas, les terrains arides, traversés par les acéquieras, étaient d'un rouge presque violacé.

J.M.G. Le Clézio, *Désert*, 1980.

1. ARGUMENTATION

2. CALLIGRAMME

3. DESCRIPTION PAYSAGE

4. DESCRIPTION PORTRAIT

5. DIALOGUE

6. EXPLICATION

7. MONOLOGUE

8. NARRATION

9. POÉSIE VERSIFIÉE

10. VERS LIBRE